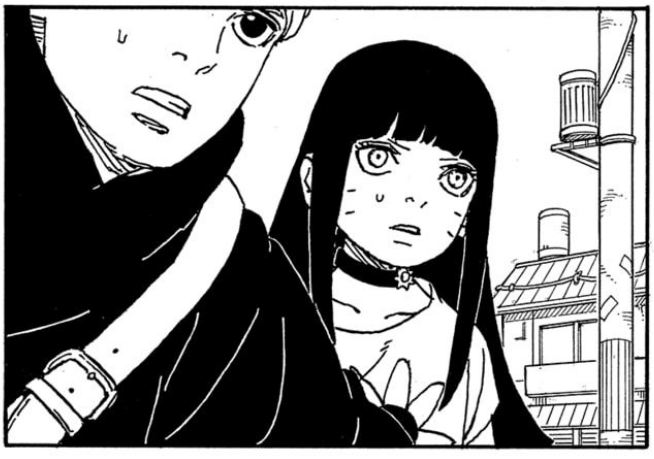
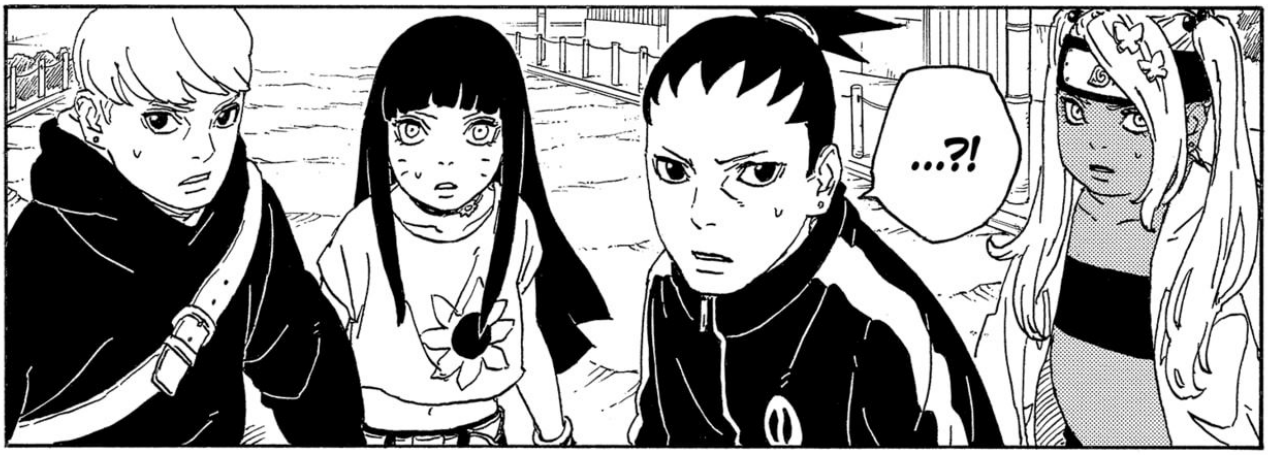
BORUTO
-ボルト-
-TWO BLUE VORTEX-
トゥー ブルー ボルテックス
CAPÍTULO 9: NOVE-CAUDAS

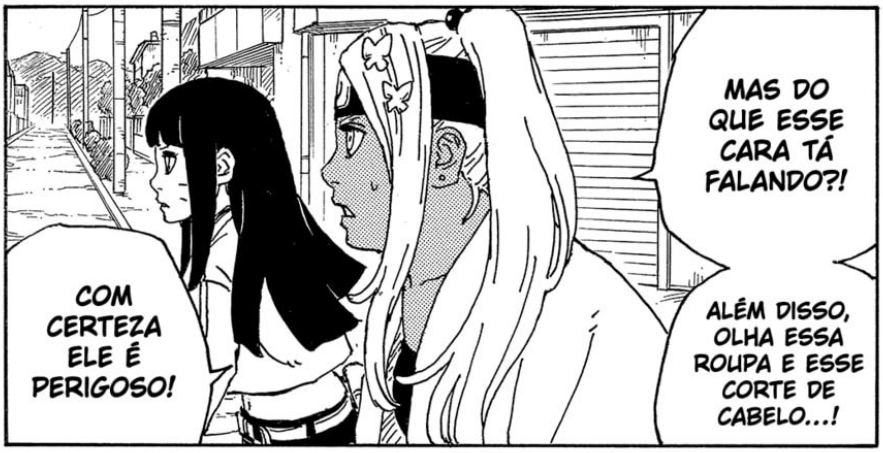
Comikey Media Inc. Tradução: André Paz • Edição: Alisson R. / Kaike Mota • Revisão: Thiago Péres / Marcos Oliveira



...
AQUI É O SHIKADAI, DO TIME 10.
ENCONTRAMOS DUAS PESSOAS QUE PARECEM SER OS INVASORES...! MAS NENHUM SINAL DO SASUKE-SAN.
PRECISAMOS DE REFORÇOS, URGENTE...!
O QUE VIERAM FAZER EM UM LUGAR REMOTO COMO ESTE...?
ESTÃO PROCURANDO ALGUMA COISA?
ZUP
...
FLAP
FLAP...
SE NÃO ME ENGANO, VOCÊ É...
AH, COMO EU IMAGINAVA.
NARA SHIKADAI, MEMBRO DO TIME 10 QUE É LIDERADO POR KAZAMATSURI MOEGI.
É O FILHO DO ATUAL HOKAGE.

DESCULPE, TEMOS ASSUNTOS A TRATAR COM O ANTECESSOR DELE.
VIEMOS AQUI SEGUINDO O RASTRO DE UZUMAKI NARUTO.
PRA FALAR A VERDADE, NÓS ESTAMOS SURPRESOS TAMBÉM.
...
E DAÍ? O QUE É QUE TEM?
VAI DEIXAR UM RECADO PRA EU REPASSAR PRO MEU PAI?
EI...!
NÃO DIGA MAIS DO QUE DEVE!
NÃO TEM COMO O SÉTIMO ESTAR AQUI, NÃO É...?
AFINAL, HÁ TRÊS ANOS, ELE FOI...
ENTENDO...
NA VERDADE, A REAÇÃO DO NOVE-CAUDAS...
AO MENOS, PARECE SER VERDADE QUE ELE NÃO ESTÁ EM NENHUM LUGAR DESTA VILA.
ESTÁ VINDO APENAS DESSA GAROTA.


...?!

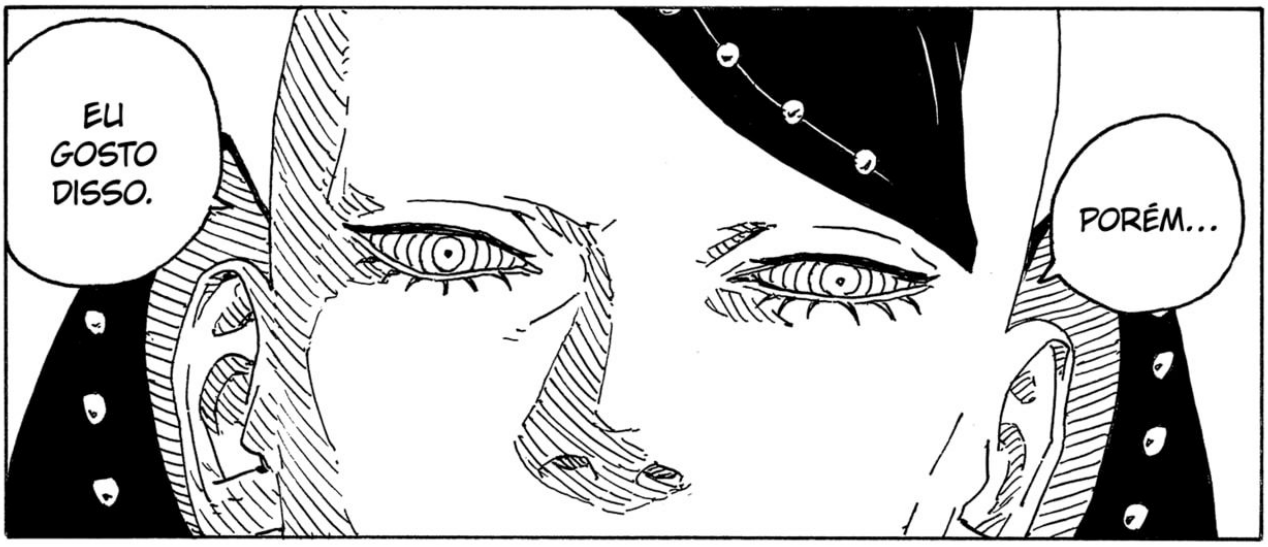

COM CERTEZA ELE É PERIGOSO!
MAS DO QUE ESSE CARA TÁ FALANDO?!
ALÉM DISSO, OLHA ESSA ROUPA E ESSE CORTE DE CABELO...!

...
NOVE-CAUDAS ...?!

QUEM SABE...? TAMBÉM NÃO SABEMOS..
NA VERDADE, QUANTO MAIS VOCÊ PENSA...
MAIS SURGEM PERGUNTAS SOBRE ESTE MUNDO.

EI...! O QUE QUER DIZER COM ISSO?
QUAL A RELAÇÃO DO NOVE-CAUDAS COM A HIMAWARI...?!

...


EU GOSTO DISSO.
PORÉM...

THUM
?!

CRECK
CRECK...
AH...
WAH!
GOHN
GOHN
GOHN
BLUP
JUTSU DE CONTENÇÃO PELA SOMBRA!!!
HIMAWARI-CHAN!!!

*CHOUJUUGIGA, NO ORIGINAL.

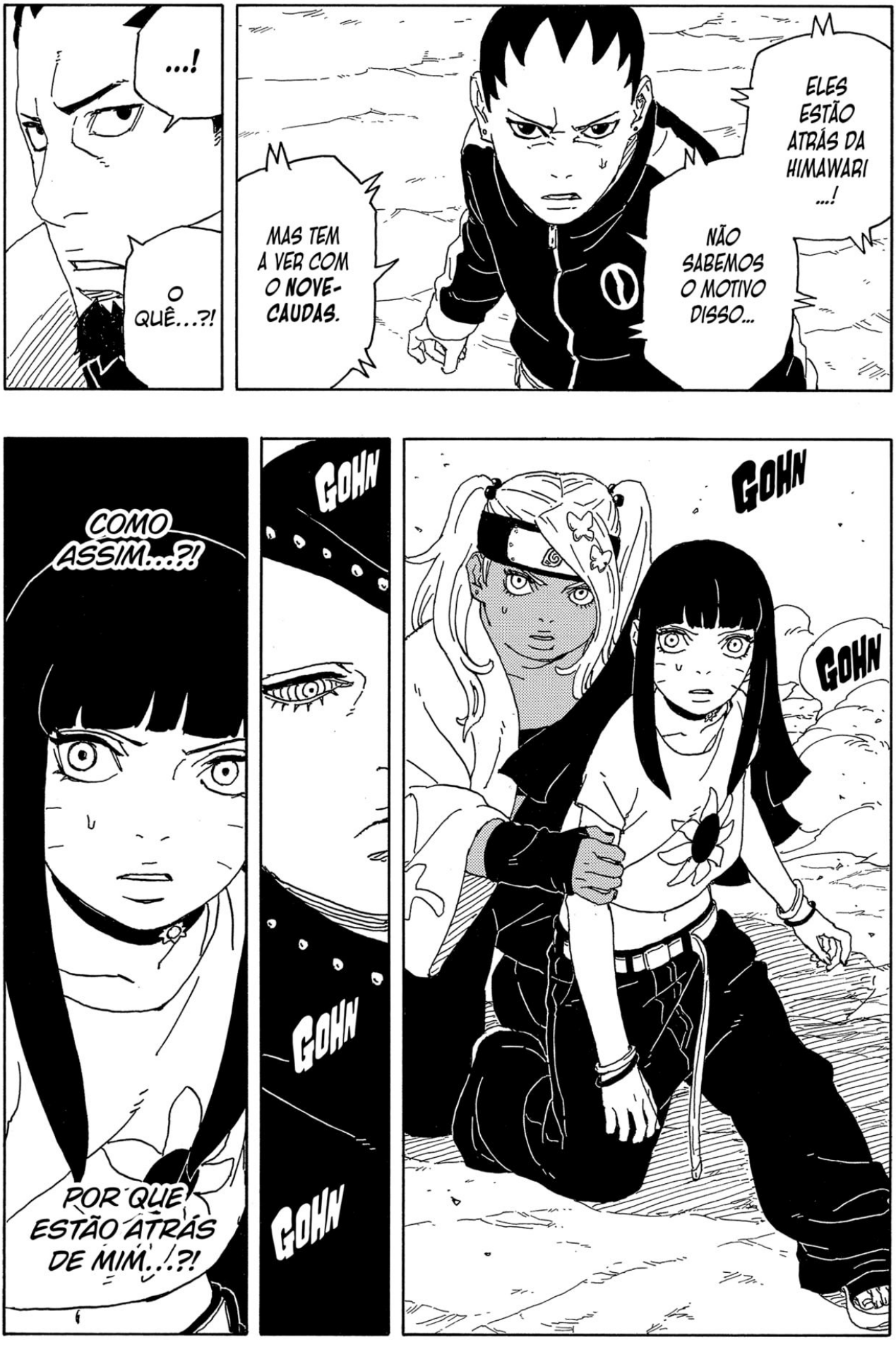
SHLUUUP

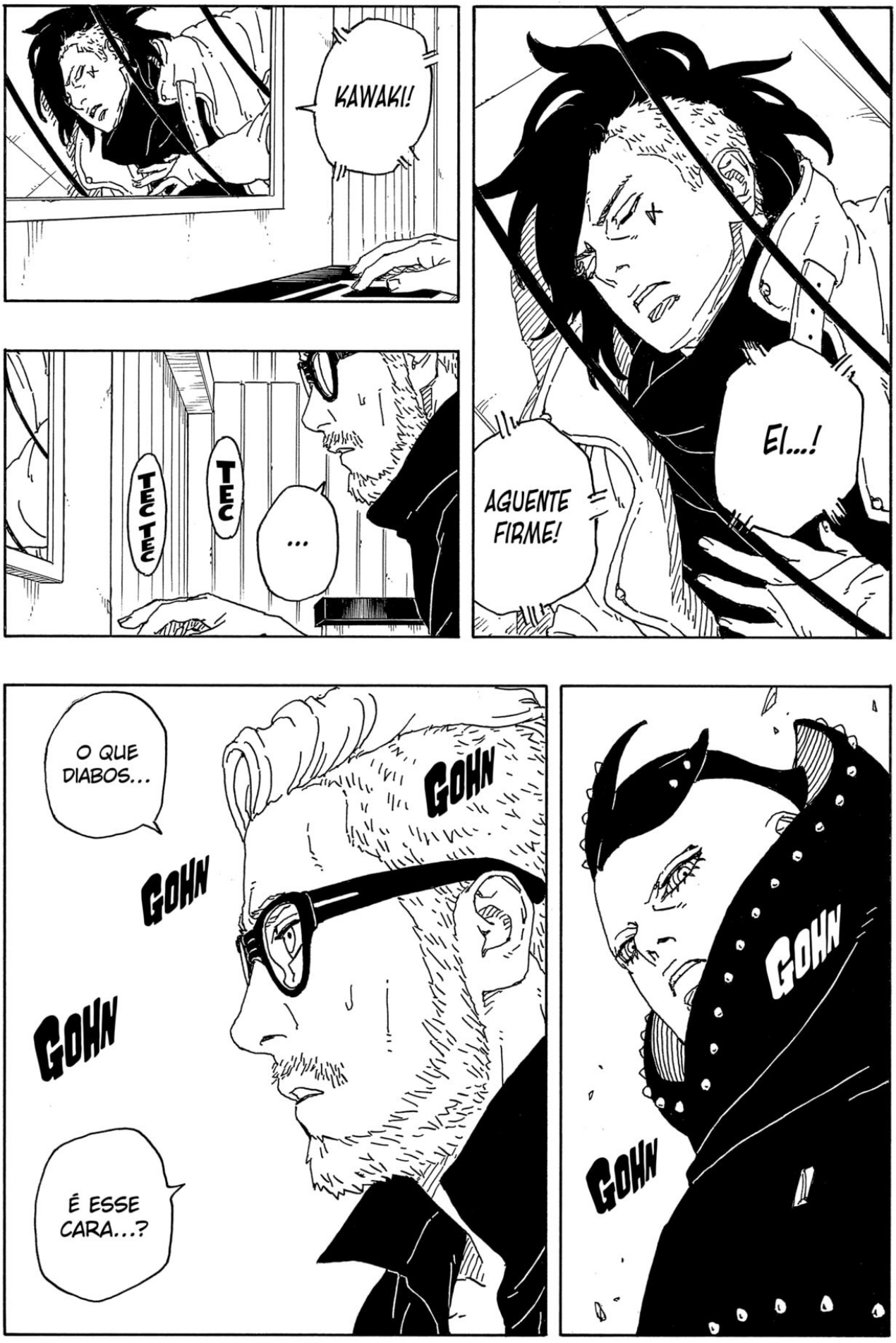
HIMAWARI-CHAN!
HIMA!

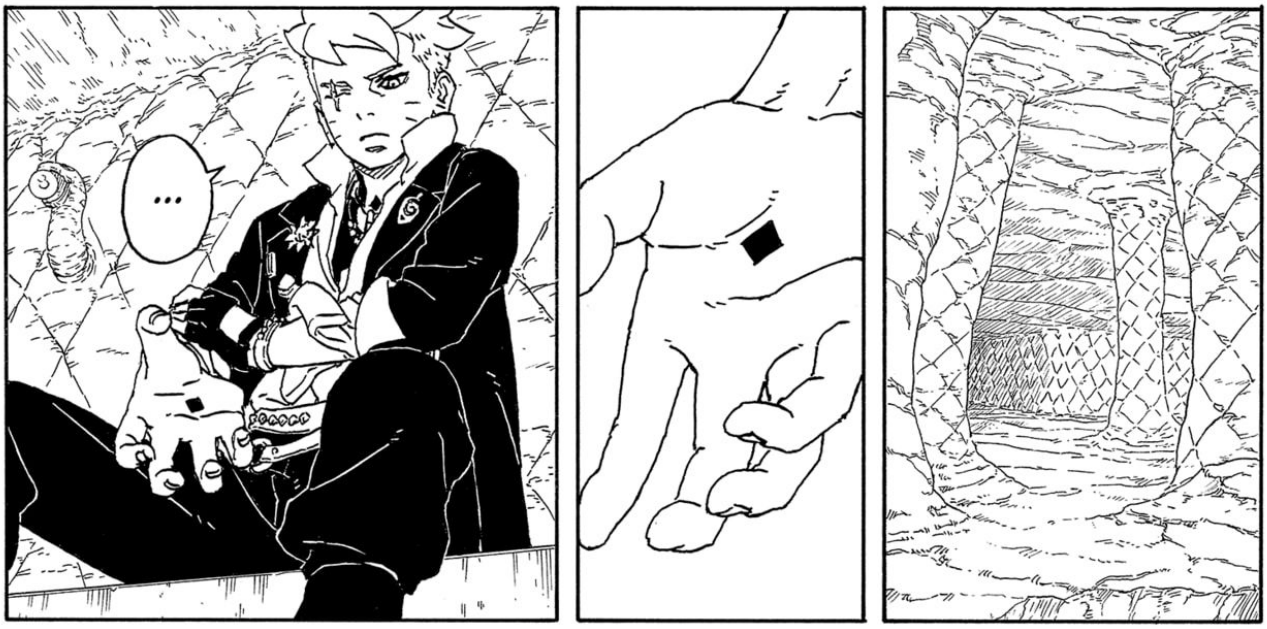
VUSH

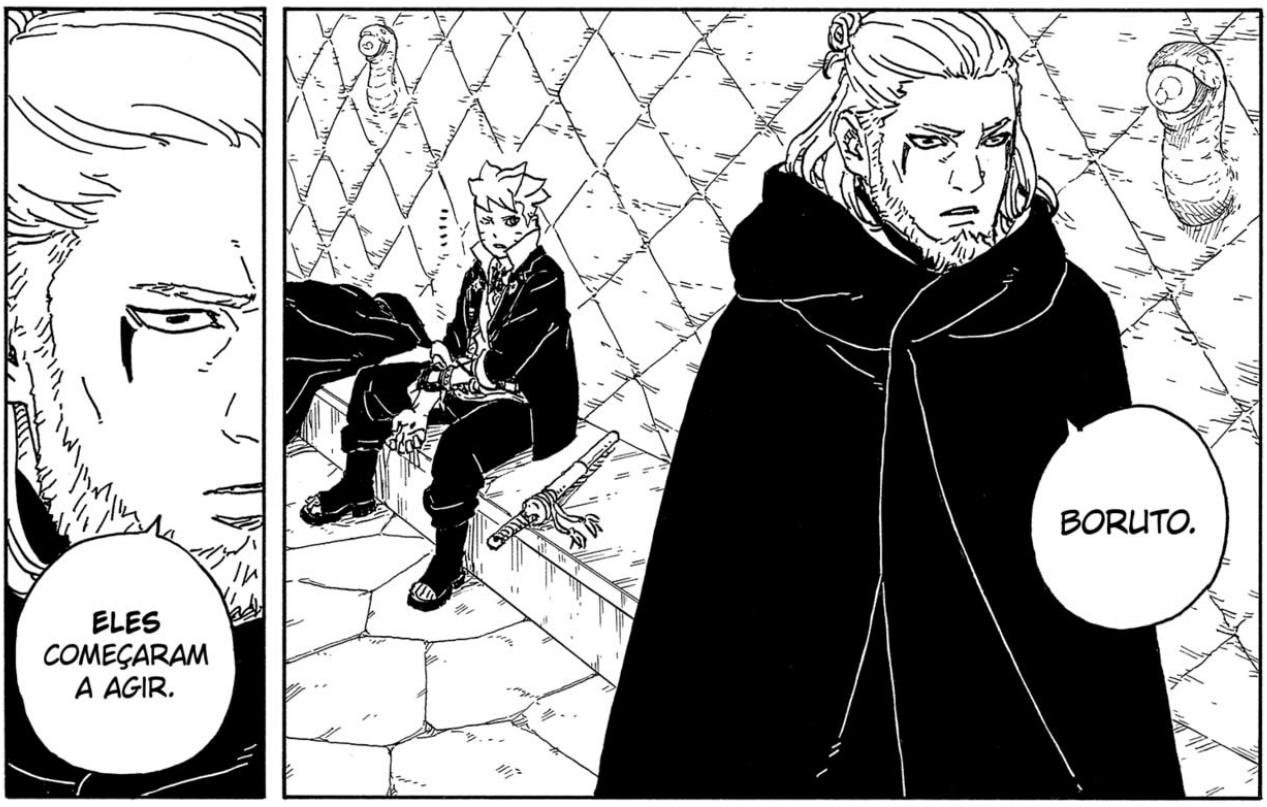
ELES SÃO MAGNÍFICOS...
NOS MOSTRARAM TAMANHA COORDENAÇÃO SEM TROCAR UMA PALAVRA SEQUER...

EM RESPEITO A ESSE TRABALHO EM EQUIPE, FAÇO UM AVISO...
NÓS TEMOS UM ÚNICO OBJETIVO: UZUMAKI HIMAWARI.
NÃO SEREMOS HOSTIS A VOCÊS DO TIME 10.
ENTRE-TANTO...
SE PRETENDEM CONTINUAR RESISTINDO COMO FIZERAM AGORA, SERÁ INEVITÁVEL...
TEREMOS QUE ATACÁ-LOS.
SHIKADAI!
...
PAI...!
VOCÊS ESTÃO BEM?!
QUAL É A SITUAÇÃO?


...!
O QUÊ...?!
MAS TEM A VER COM O NOVE-CAUDAS.
NÃO SABEMOS O MOTIVO DISSO...
ELES ESTÃO ATRÁS DA HIMAWARI ...!
COMO ASSIM...?!
POR QUE ESTÃO ATRÁS DE MIM...!?!
GOHN
GOHN
GOHN
GOHN
GOHN


KAWAKI!
EI...!
AGUENTE FIRME!
TEC TEC
TEC
...
O QUE DIABOS...
GOHN
GOHN
GOHN
É ESSE CARA...?
GOHN
GOHN


...


ELES COMEÇARAM A AGIR.
BORUTO.

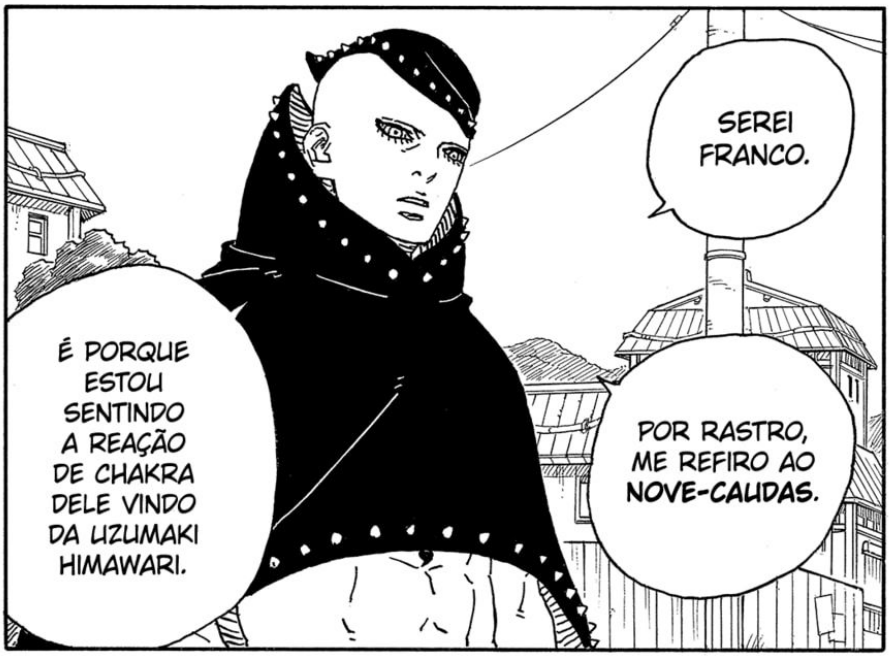
GOHN
GOHN
GOHN
GOHN
GOHN
VOE PARA O TRIÂNGULO.
ISSO MESMO.
FLAP
ONDE?
TCHACK
NA VILA DA FOLHA?

SSST...

...
POR QUÊ?
SÓ QUE AGORA ESTÃO ATRÁS DA HIMAWARI...

ME DEIXE FAZER UMA PERGUNTA...
VOCÊS VIERAM AQUI SEGUINDO O RASTRO DO UZUMAKI NARUTO.
FOI O QUE VOCÊ DISSE, NÃO FOI...?

COMO ASSIM...?
POR QUE ESTÁ VINDO DA HIMAWARI ...?!
ALÉM DO MAIS, O **NOVE-CAUDAS** JÁ DEVERIA TER SIDO EXTINTO...


SEREI FRANCO.
POR RASTRO, ME REFIRO AO **NOVE-CAUDAS**.
É PORQUE ESTOU SENTINDO A REAÇÃO DE CHAKRA DELE VINDO DA UZUMAKI HIMAWARI.

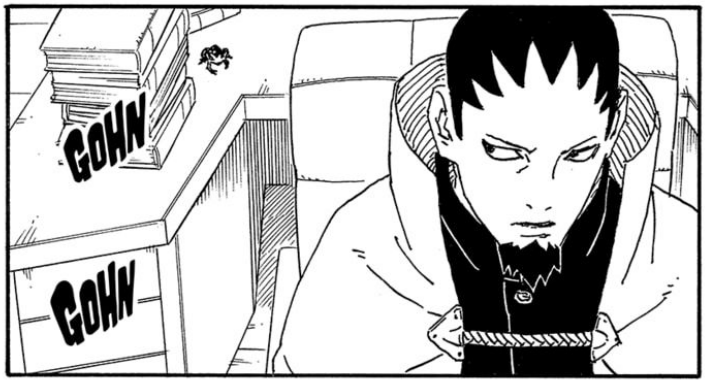
O CHAKRA DO...
NOVE-CAUDAS ...?
SE ACALME, HIMA...!
DEVE SER ALGUM TIPO DE ENGANO ...!
ESSES CARAS SEM-NOÇÃO...
NÃO TÊM MOTIVO ALGUM PRA ESTAREM ATRÁS DE VOCÊ!

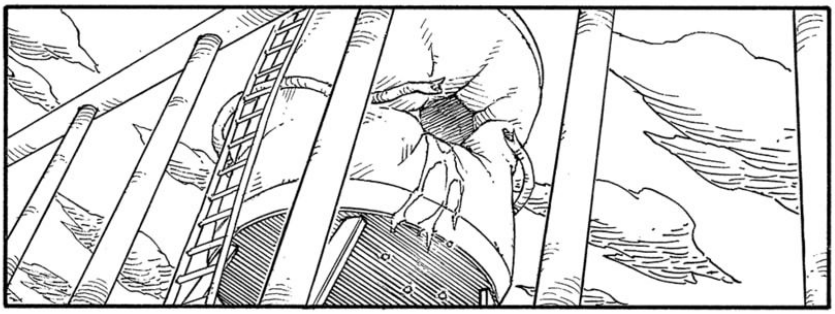
É COMO DISSE ANTERIOR-MENTE...
NÃO SABEMOS O PORQUÊ DISSO ESTAR ACONTE-CENDO...
NÓS TAMBÉM ESTAMOS SURPRESOS.
E POR ISSO PRECISAMOS DA **RESPOSTA**.
AO **DEVORARMOS** VOCÊ...
UZUMAKI HIMAWARI...
NÓS SABEREMOS ESSA **RESPOSTA**.

JÁ LHES DEI O MEU AVISO...
ZAH!
...?!
ELE DISSE DEVORAR ...?!
ZAH
PREZADOS MEMBROS DO INO-SHIKA-CHOU.

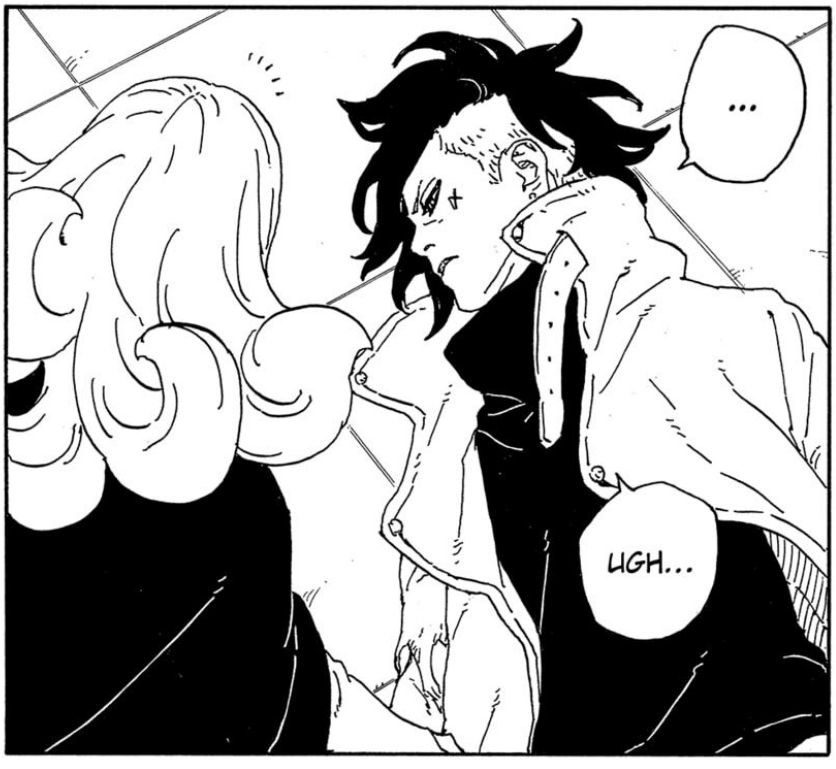
ATRÁS DE VOCÊ... NARA SHIKA-MARU.
NÃO PRECISA SE VIRAR PRA CÁ.

DEPRESSA...! ELES ESTÃO NA PARTE NOROESTE DO SETOR D!
ESTÃO EM LUTA CONTRA O TIME 10!


GOHN
GOHN

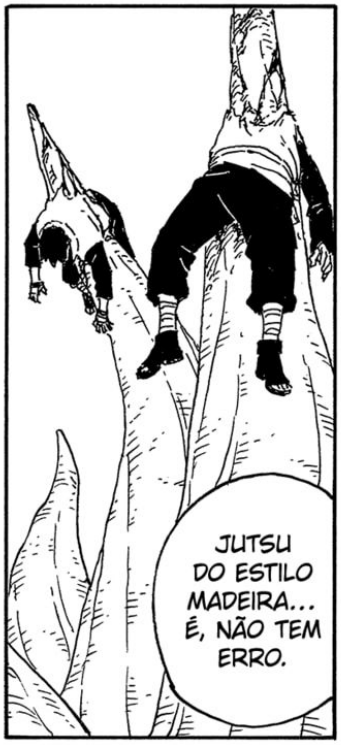


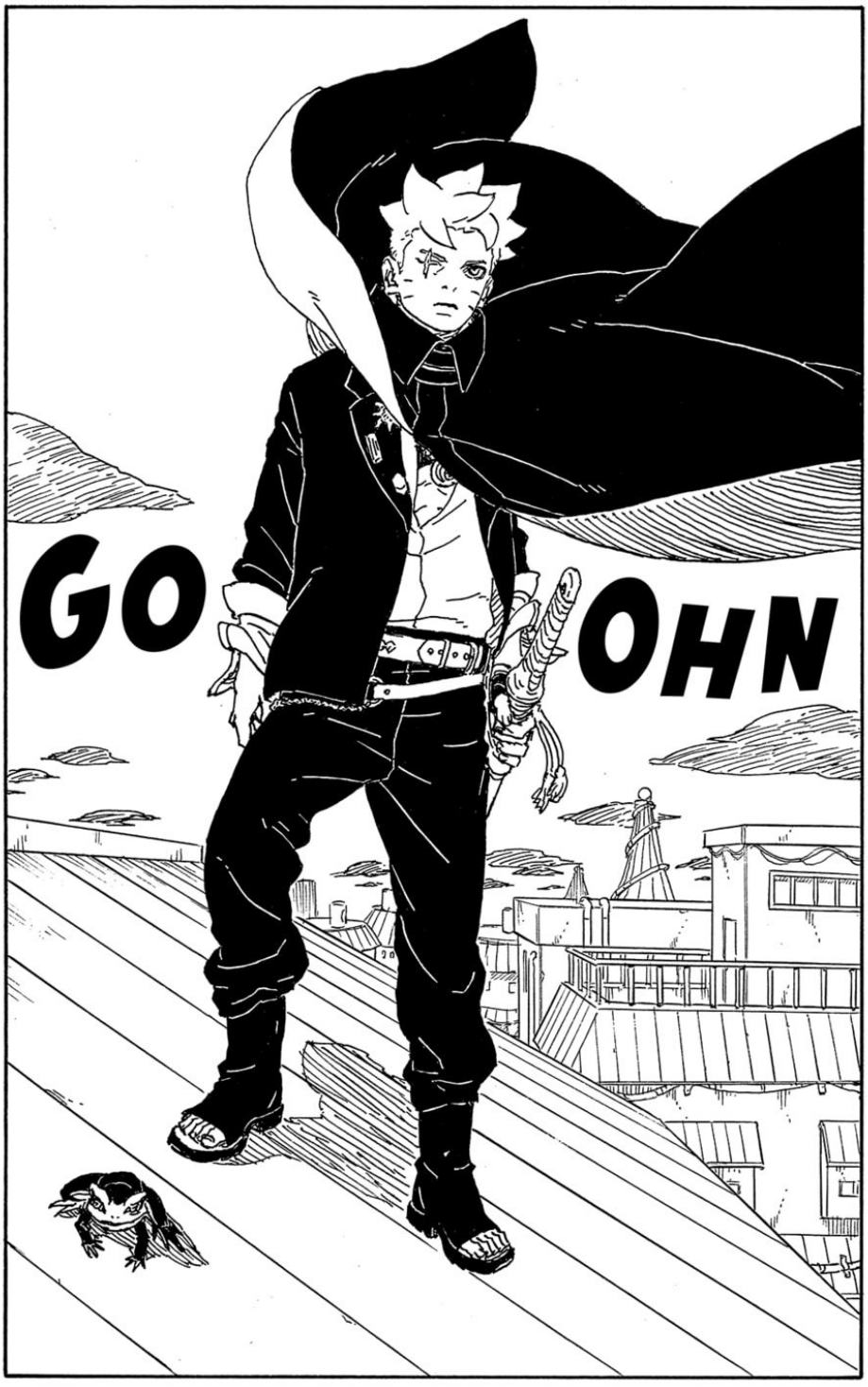
CONECTE-SE COM YAMANAKA INO.
GOHN
GOHN
GOHN
BORUTO ENTROU NA VILA DA FOLHA.

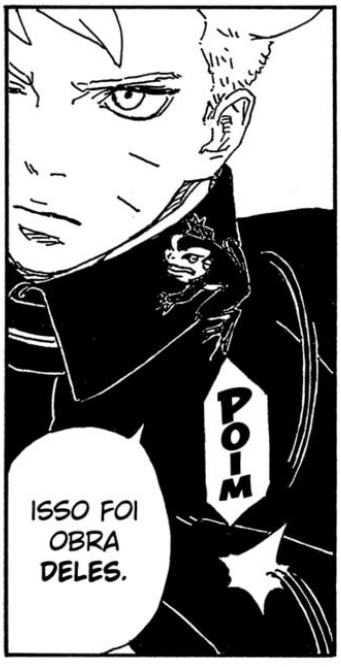

...
UGH...

JÁ ME RECUPEREI DE QUASE TODO O DANO.
NÃO GRITE NO MEU OUVIDO...
EU NÃO PODERIA OLHAR NA CARA DA EIDA-CHAN SE ALGO ACONTECESSE, SABIA?!
FINALMENTE ACORDOU...!
NÃO ME DEIXE PREOCUPADA ASSIM, MINHA NOSSA...!
VOCÊ ACABA EXAGERANDO DEMAIS SEM PENSAR!
SÓ PORQUE VOCÊ TEM HABILIDADES DE REGENERAÇÃO QUE TE FAZEM QUASE IMORTAL...
...!
GOHN
GOHN
ESPERA UM POUCO AÍ...
PARECE QUE...
TEM MAIS UMA PESSOA!
AGORA ELES ESTÃO NOS ARREDORES DO SETOR D.
VAMOS LOGO!

ALGUÉM QUE NÃO FOI CONVIDADO...


JUTSU DO ESTILO MADEIRA... É, NÃO TEM ERRO.


GO
OHN


POIM
ISSO FOI OBRA DELES.

SÃO DOIS INIMIGOS... SEM DÚVIDA ALGUMA SÃO AS ÁRVORES DIVINAS DAS QUAIS CONVERSAMOS.
PARECEM TER VINDO ATRÁS DO NARUTO...
MAS AGORA, POR ALGUM MOTIVO, ESTÃO ATRÁS DA HIMAWARI.
É IGUAL A COMO FOI DA ÚLTIMA VEZ... ESTA É UMA COMUNICAÇÃO NÃO-OFICIAL REALIZADA PELA YAMANAKA INO.
ESTÁ ME OUVINDO, BORUTO?
SIM.
ESTOU OUVINDO.
DA HIMAWARI...?
...!
GOHN
GOHN
...
NOVE-CAUDAS...
PARECE TER RELAÇÃO COM O CHAKRA DO NOVE-CAUDAS.
FAZ ALGUMA IDEIA DO QUE SIGNIFICA?
...
GOHN
GOHN

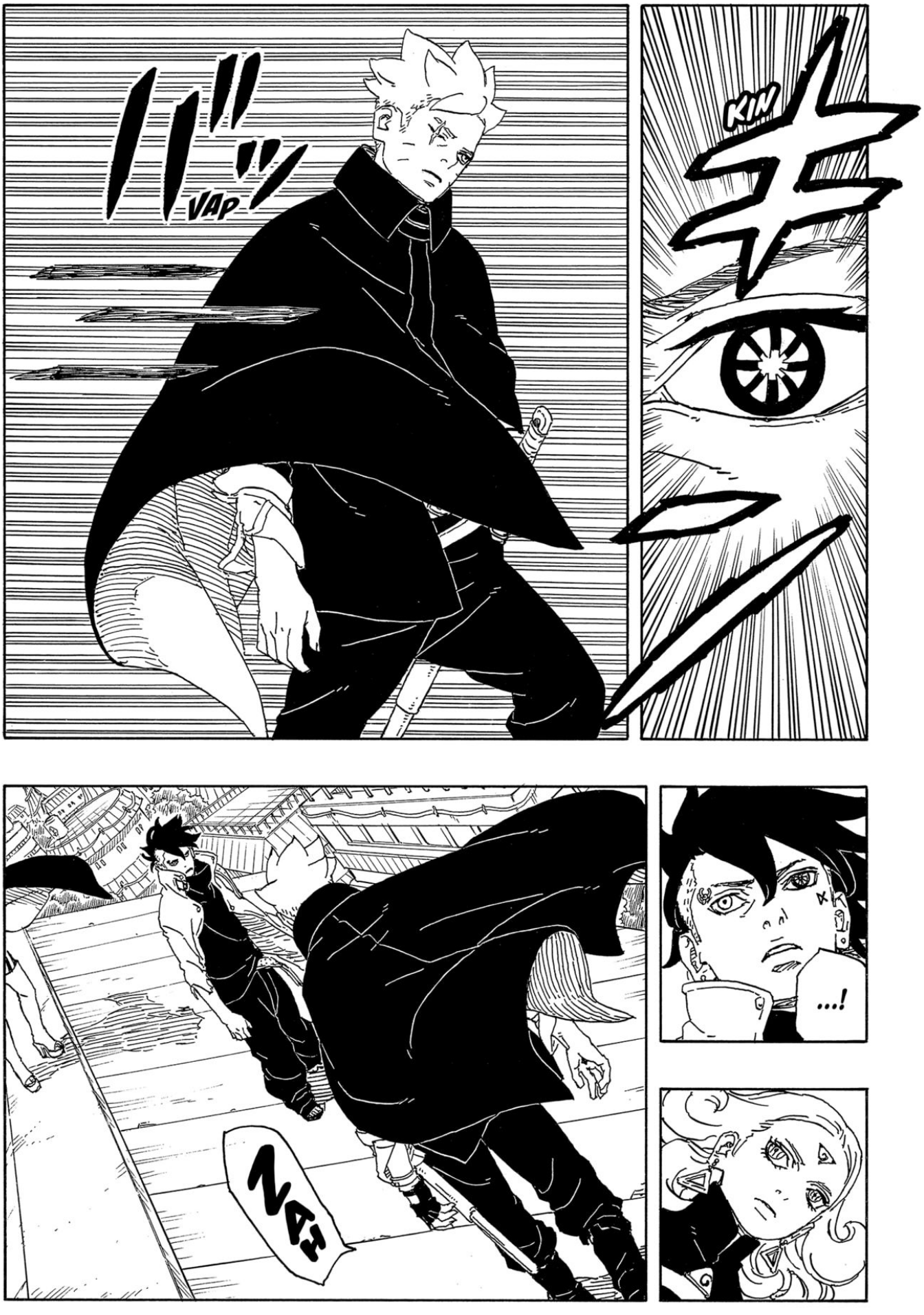
AQUI É O KAWAKI...
UNIDADE SENSORIAL ...

TSC...

O QUE VEIO FAZER AQUI ESCONDIDO ...?
AQUELES MONSTROS NOJENTOS ...
ELES SÃO SEUS AMIGOS?

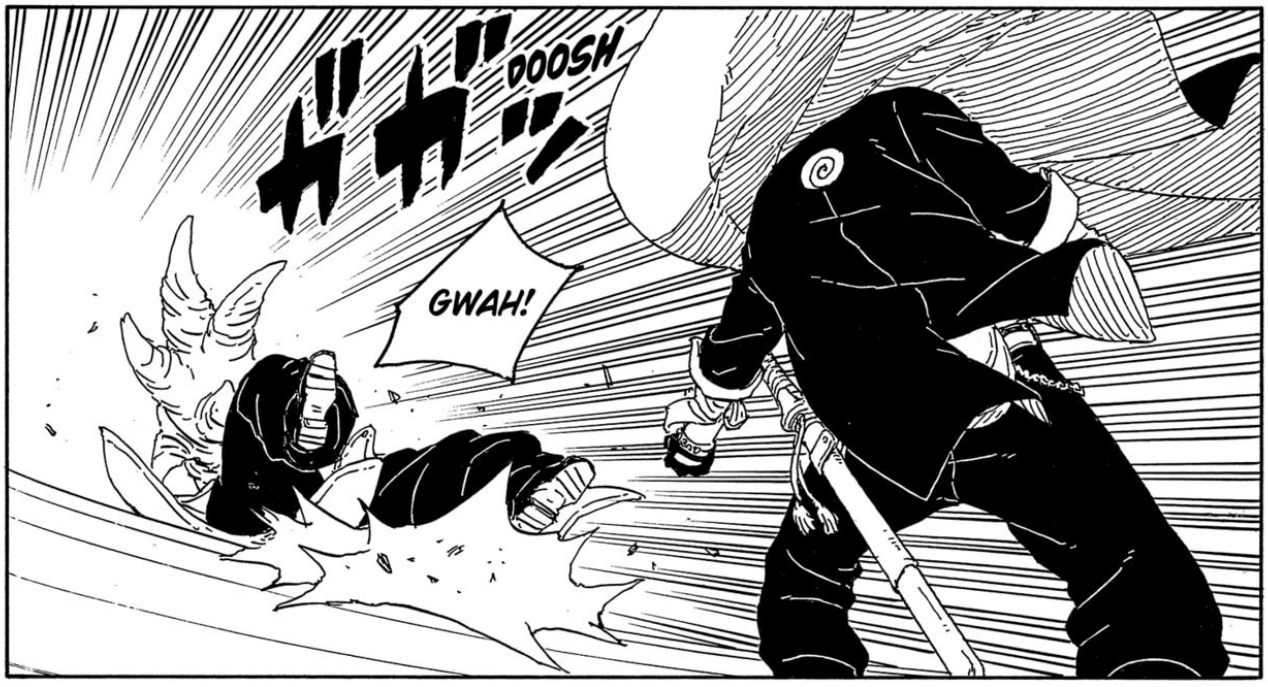
CONFIRMO A INVASÃO DE BORUTO... PROVAVELMENTE ESTÁ ESCONDENDO O CHAKRA.
PRÓXIMO AO GRANDE PORTÃO...
NO LOCAL ONDE OS JOUNINS FORAM MORTOS.

O QUÊ...?!
OITAVO... PRECISO QUE ME DÊ UM TEMPO.
O KAWAKI ME ENCONTROU.
GOOHN
E QUANTO A VOCÊ? TEM TEMPO DE FICAR AQUI BRINCANDO?
A VILA DA FOLHA ESTÁ SENDO ATACADA POR INIMIGOS AGORA MESMO.
TAK...
VOCÊ NÃO TEM NOÇÃO MESMO, NÃO É...?
O INIMIGO DA VILA DA FOLHA É VOCÊ...
BORUTO.
DE NOVO ESSE PAPO ARROGANTE ...
NAH!
LIDAR COM ELES DEVERIA SER PRIORIDADE, NÃO ACHA?
SE QUISER...
PODE VIR COMIGO, VIU?
ESTÁ ME ZOANDO ...?


バッ
VAP
KIN
...!
243

ドゥ!!
VAP

THUM

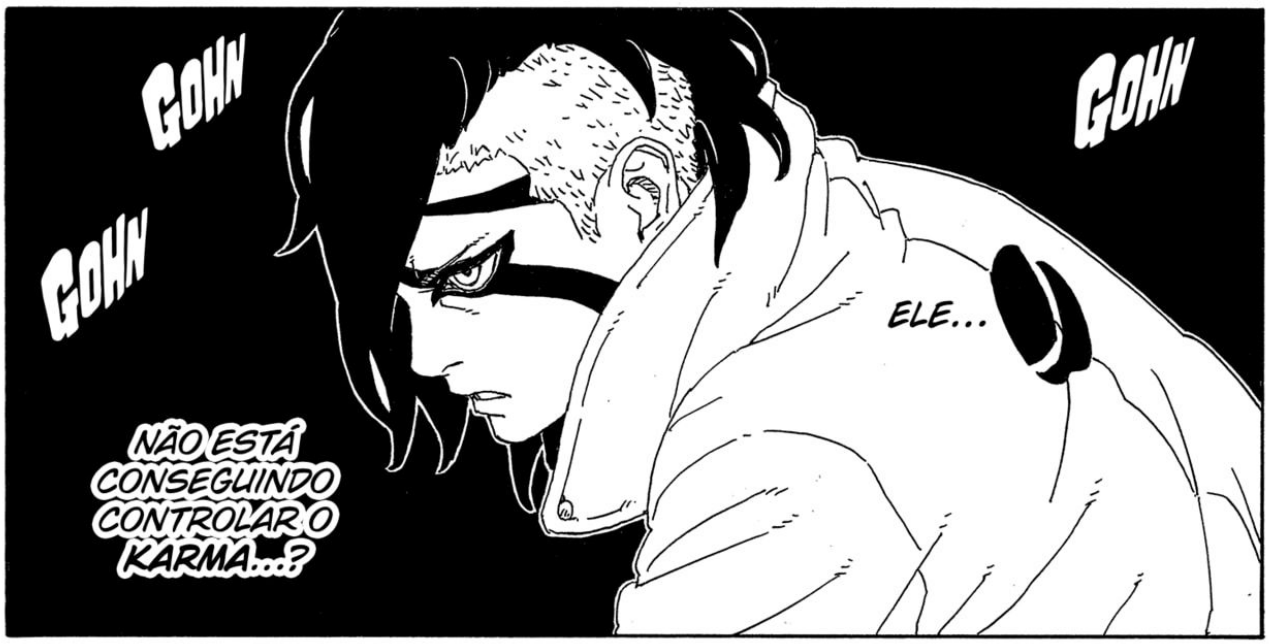

DOOSH
GWAH!

UGH
...
COF
AGH
...
EI...
...
NA REAL, QUE RAIO DE TREINAMENTO VOCÊ FEZ...?
...
PATÉTICO
...
PARECE QUE VOCÊ NÃO TREINOU O SUFICIENTE.

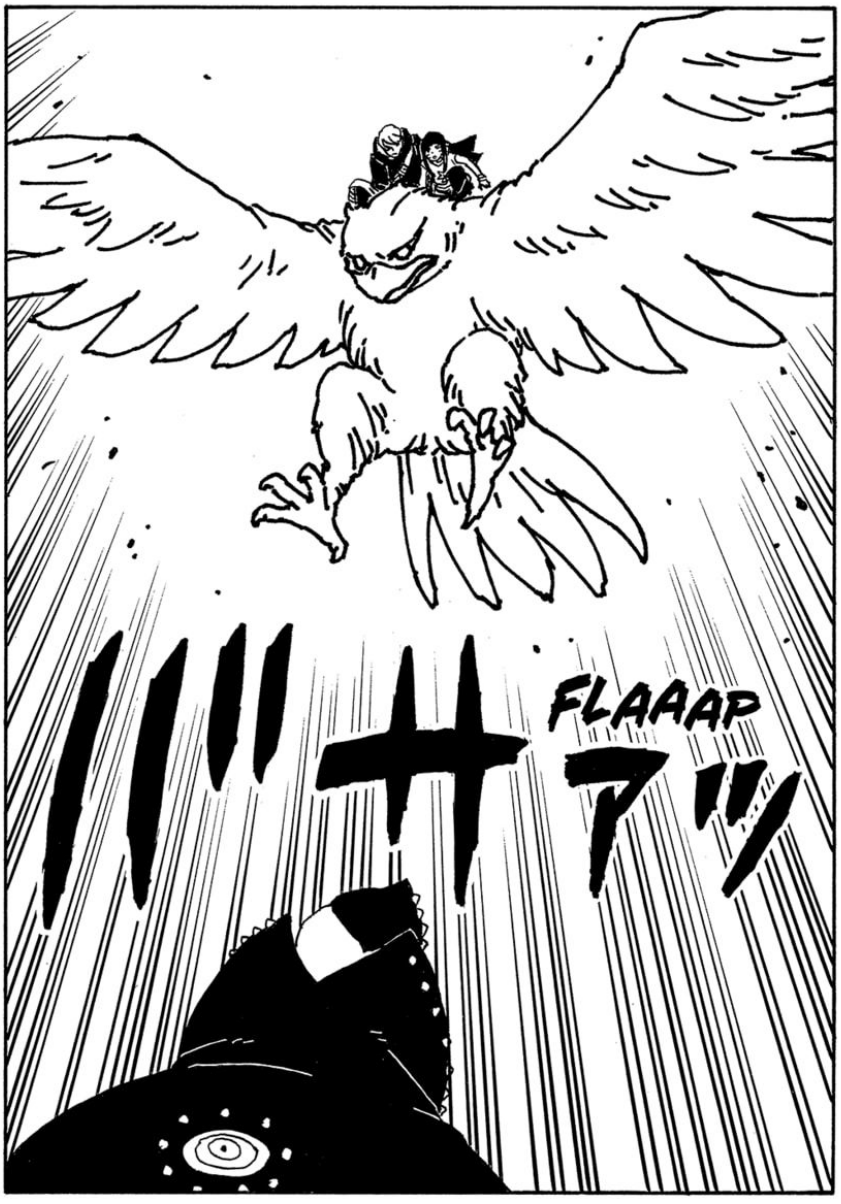
GWIN
GUSH...
ゲゲ...
KI---
VAP
!
!!

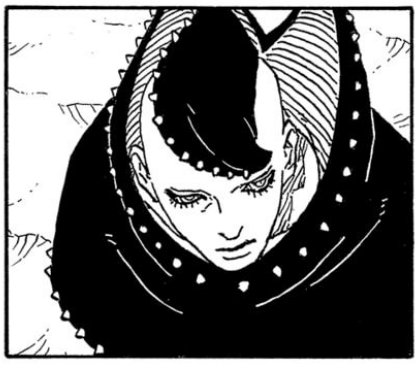
...!
ISSO NÃO É BOM!
ESTÁ RESSOANDO ...!
!!!
...?!
ZUM ZUM...
UGH ...!
BORUTO... SAIA DAQUI IMEDIATA-MENTE!
TOME DISTÂNCIA ...!
VAI FICAR FORA DE CONTROLE!
ZUM ZUM ZUM
...

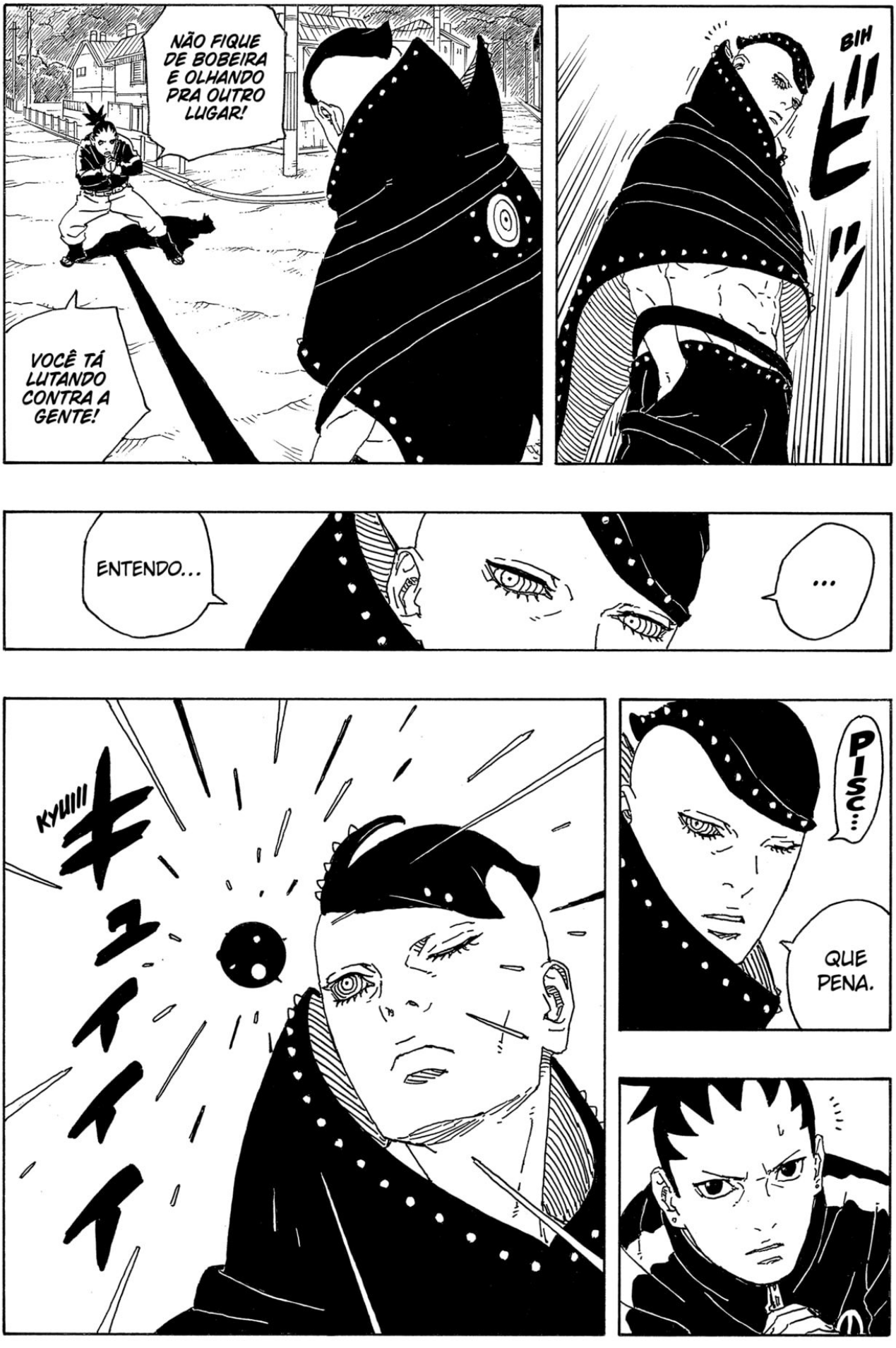
ZIUM
TAK
!
GOHN
GOHN
GOHN
...
O QUE HOUVE, DE REPENTE ...?

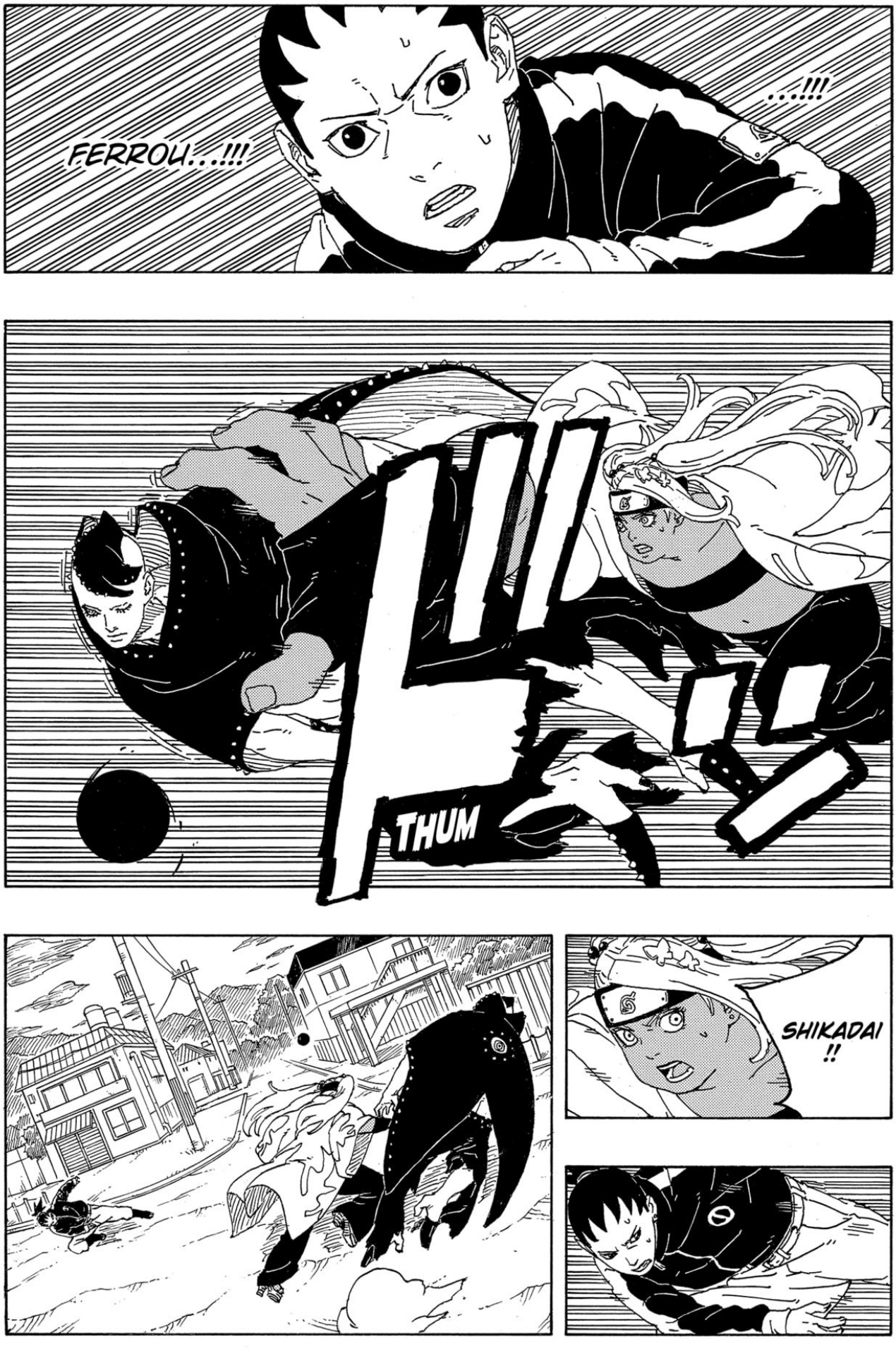

GOHN
GOHN
GOHN
ELE...
NÃO ESTÁ CONSEGUINDO CONTROLAR O KARMA...?

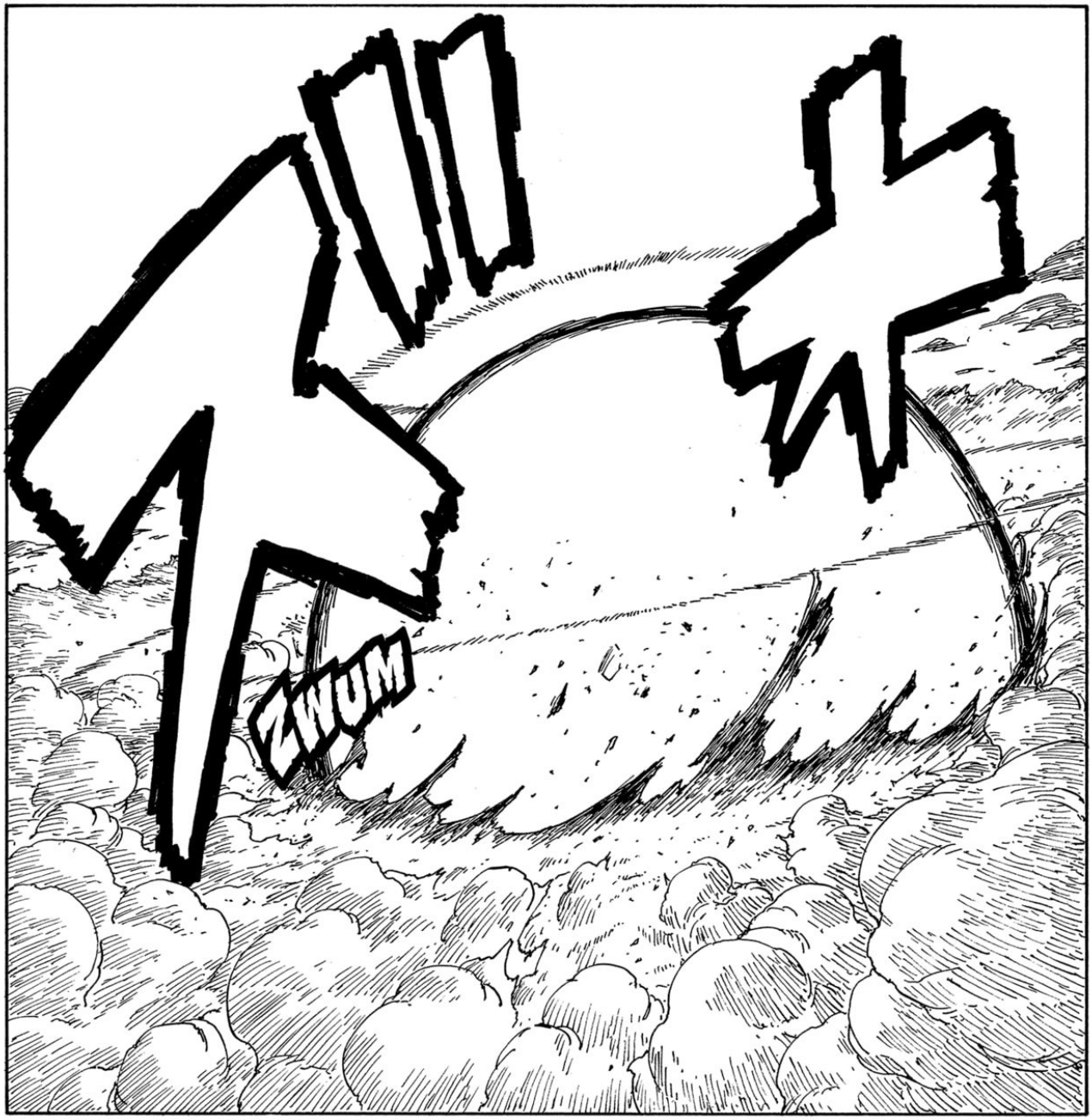
GOOHN

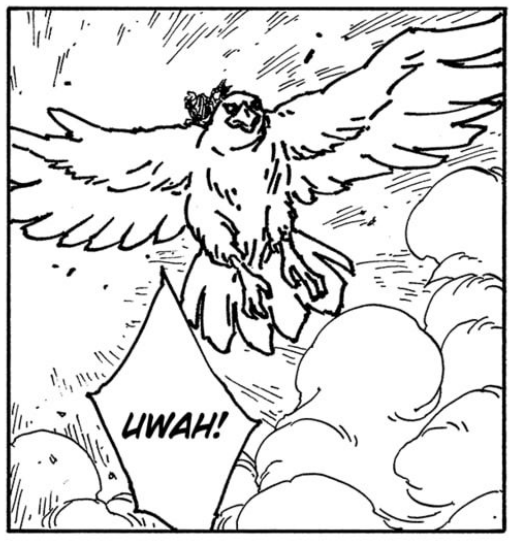

FLAAAP

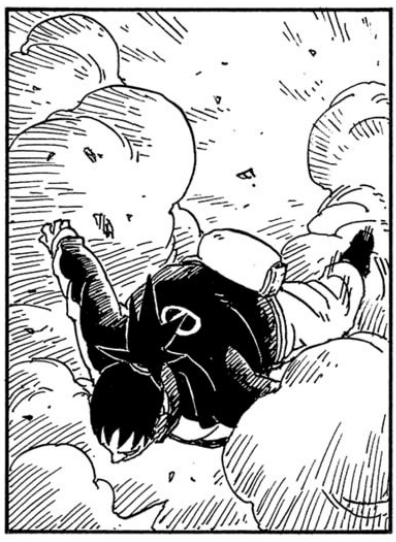



NÃO FIQUE DE BOBEIRA E OLHANDO PRA OUTRO LUGAR!
VOCÊ TÁ LUTANDO CONTRA A GENTE!
BIH
ヒ
ENTENDO...
...
KYUIII
キュイイイ
PISC...
QUE PENA.


FERROU...!!!
...!!!
THUM
SHIKADAI
!!


ZWUM


UWAH!



...
GOHN GOHN GOHN GOHN GOHN
HIMAWARI-CHAN, PESSOAL...!
ESTEJAM BEM...!
GOHN GOHN GOHN GOHN...
NAQUELA DIREÇÃO!
VAMOS, DEPRESSA !!
UGH ...!
DÁ UMA CARONA PRA MIM E PRA CHOUCHOU!
INOJIN!

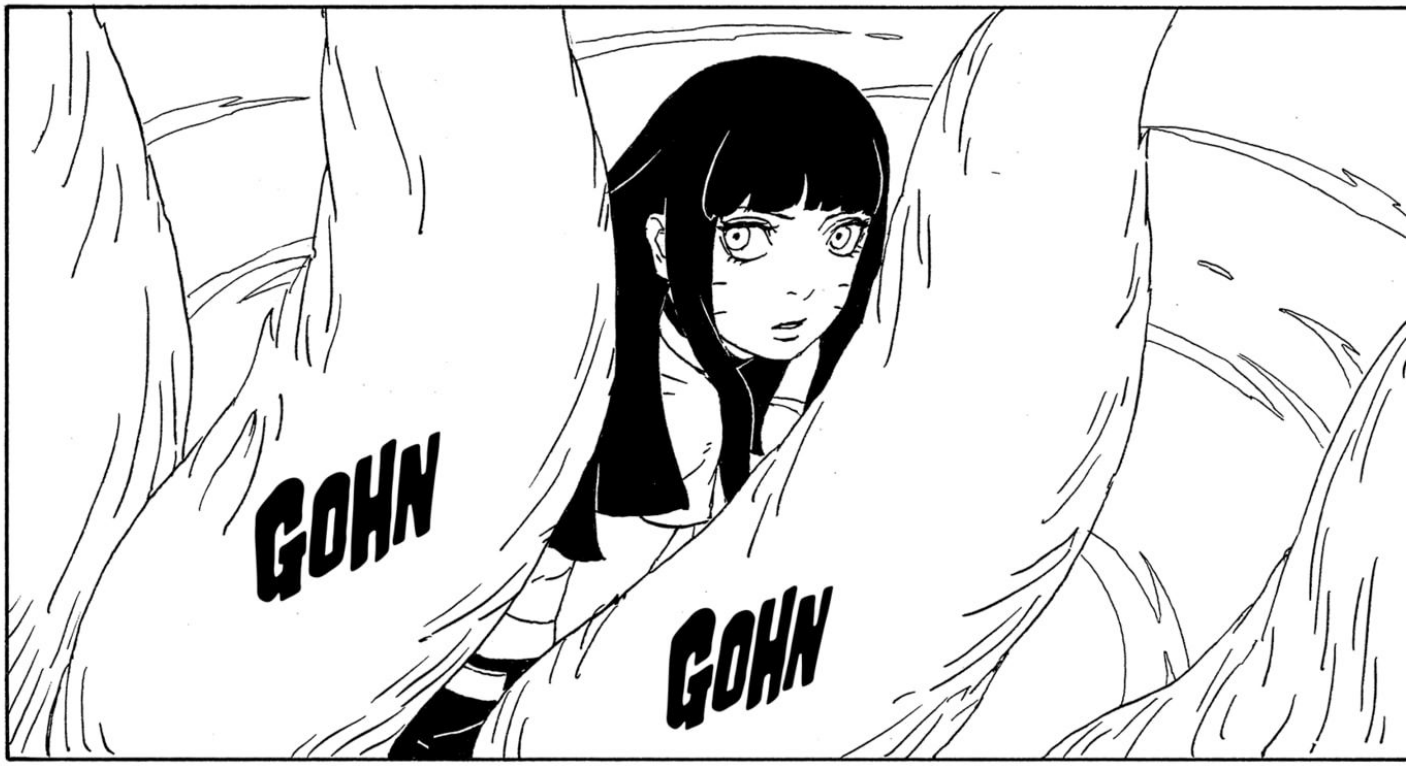
キイイ・・・ン
KIII---N
HIMAWARI-CHAN...
SEGURE FIRME!
GOOHN
PAF
PAF
...

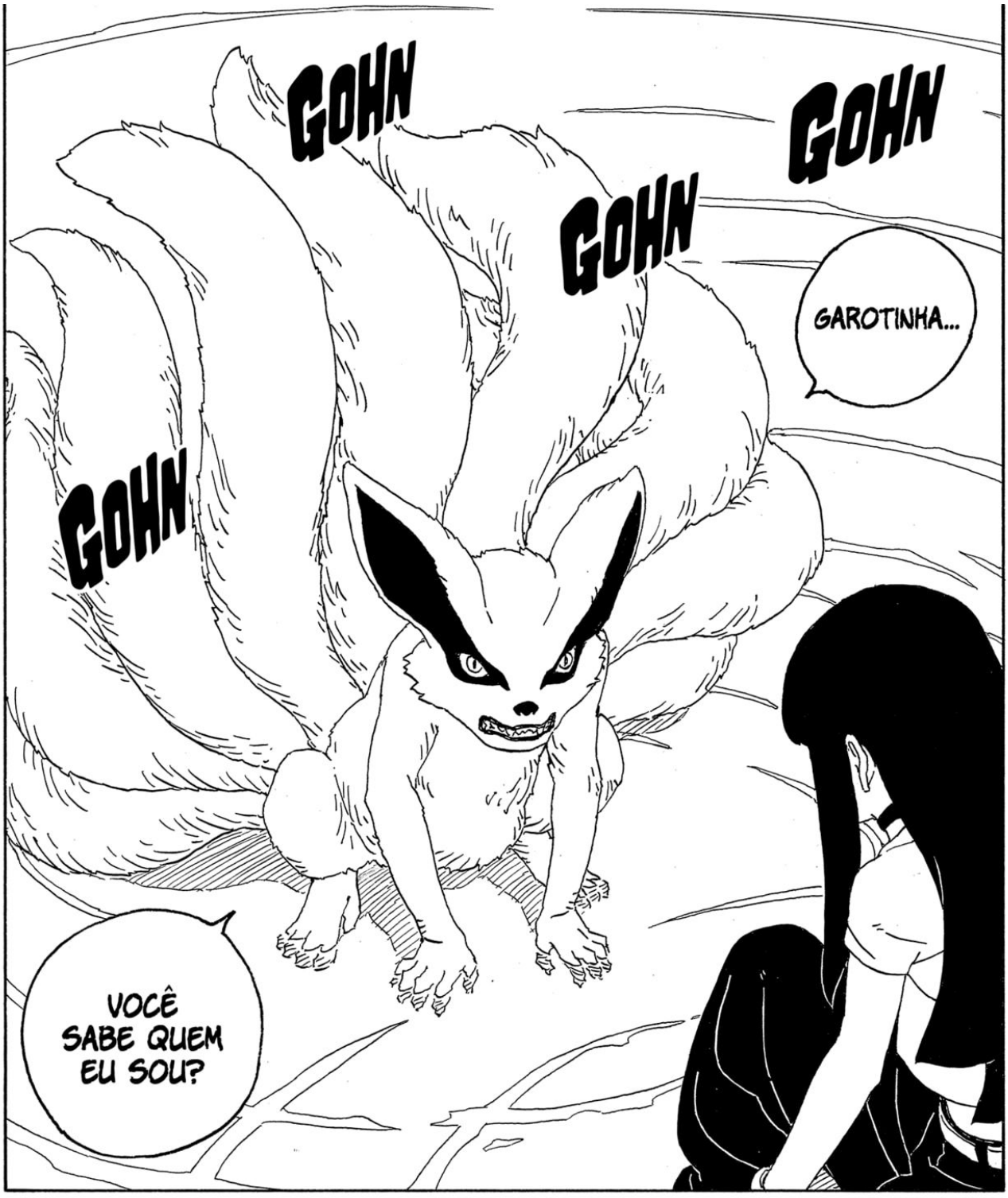
O ALVO É A UZUMAKI HIMAWARI.
PARECE QUE ELES PRETENDEM CONTINUAR RESISTINDO ATÉ O FIM...
ARRISCANDO SUAS PRÓPRIAS VIDAS.
MESMO SABENDO DISSO...
SE A TIVESSEM NOS ENTREGADO, O ASSUNTO ESTARIA ENCERRADO...
ELES VÃO FUGIR...
TUDO BEM ASSIM?
TOLOS...
PARECEM POSSUIR POUCA INTELI-GÊNCIA.
NÃO É ISSO...
ELES AGEM MESMO CONTRA O PRÓPRIO INSTINTO DE SOBREVIVÊNCIA... ALGO ESTÁ ESTIMULANDO ELES A ISSO.
SABER O QUE É ISSO QUE OS ESTIMULA...
DEVE SER UMA INFORMAÇÃO BEM VALIOSA PARA NÓS.
MAS PELO MENOS, COM A HIMAWARI ESTANDO CONOSCO...
ELES NÃO DEVEM LANÇAR AQUELE ATAQUE ABSURDO CONTRA A GENTE.
VAMOS FICAR EM GRUPO ASSIM E VER COMO ELES VÃO REAGIR...!
GOOHN
SE EU RECEBESSE UM ATAQUE DAQUELES, NÃO CONSEGUIRIA AGUENTAR...!
ESSA PASSOU PERTO...!

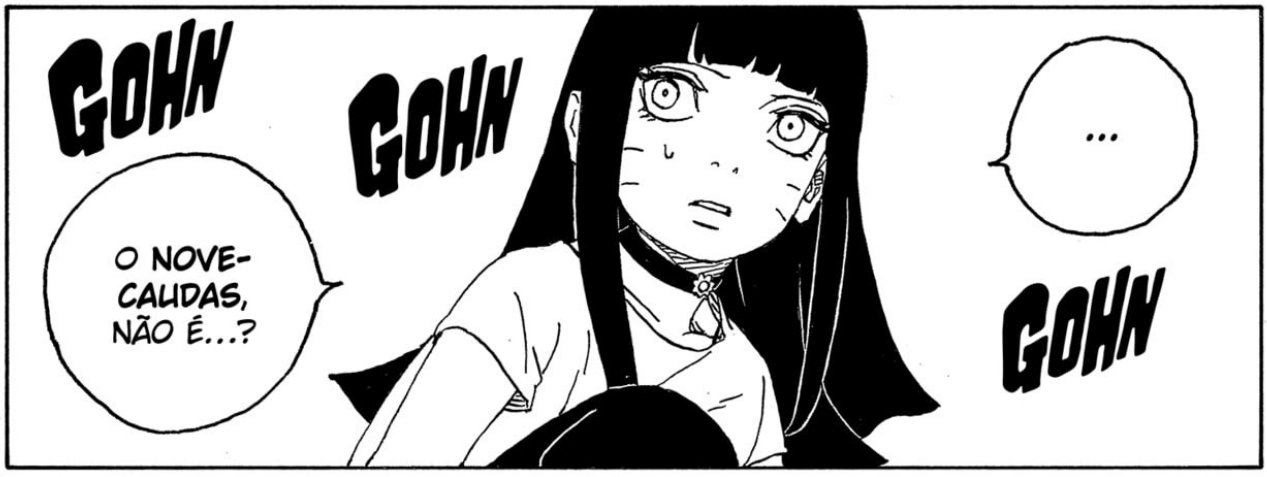
...
POIS É, TEM ISSO TAMBÉM...
PODEMOS CONTINUAR A CONDUZÍ-LOS ASSIM...
DE QUALQUER FORMA...
NÃO SERIA MELHOR A GENTE SE AFASTAR DA VILA?
INOJIN, PODE ME DEIXAR DESCER...
HÃ ...?
EM ALGUM LUGAR QUALQUER?
EU VOU FUGIR...
SOZINHA.
EI...
O QUE VOCÊ TÁ DIZENDO ...?!
MAS DE JEITO NENHUM ...!
NÃO TEM COMO VOCÊ CONSEGUIR FUGIR SOZINHA ...!
CONSEGUE ENTENDER ISSO?
O MESMO VALE PRA TODO MUNDO...
CONTRA OPONENTES ASSIM...!

SE CONTINUAR ASSIM, TODOS VAMOS...
...
ESTE LUGAR...
...
HIMAWARI ...?
EI...?
...?
HÃ...?

FOSSE ACABAR ME FAREJANDO...
ORA, ORA...
NÃO ESPERAVA QUE O DEZ-CAUDAS...


GOHN
GOHN


GOHN
GOHN
GOHN
GOHN
GAROTINHA...
VOCÊ SABE QUEM EU SOU?


GOHN
GOHN
GOHN
O NOVE-CAUDAS, NÃO É...?
...

CONTINUA...